



令和3年度 医療通訳者専門(フォローアップ)講座 (ポルトガル語、スペイン語、中国語、フィリピン語・ベトナム語)

医療通訳者専門講座を開催します。通訳業務に必要な関連知識、対応力、通訳技術を学びます。是非ご参加ください。

開催日時 第1回 令和3年9月4日(土) 10:00~16:00

第2回 9月18日(土) 10:00~16:00

開催場所 静岡県男女共同参画センター あざれあ 501会議室

対象者 静岡県医療通訳者養成講座受講生

医療通訳登録に関心のある方は、ご相談ください。

対象言語 5言語 各言語10名程度 2回受講できる方を優先します。

(ポルトガル語、スペイン語、中国語、フィリピン語、ベトナム語)

切 8月20日(金)

申込方法 ファックスまたはメールで、氏名、言語、連絡先(携帯番号)、住所、メールアドレス、医療通訳の経験、医療通訳の活動できる日時、医療通訳者養成講座受講の有無を下記までご連絡ください。

回数	講義内容
第1回	10:00~12:00 医療通訳に必要な知識 (新型コロナ感染症について) 講師 神奈川県勤労者医療生活協同組合 港町診療所 所長・総合内科専門医 沢田 貴志 氏 13:00~14:30 外国人の診療における注意点 (外国人患者の特徴、医師から考える医療通訳の注意点) 講師 山口ハート国際クリニック 院長 山口 貴司 氏 (医学博士) 14:30~16:00 医療通訳の倫理・心得 (守秘義務、プライバシーの尊重、中立性・客観性、正確性、専門性の維持・向上、信頼関係の構築 等) 講師 静岡県立大学 看護学部看護学科 濱井 妙子氏
第2回	通訳に必要な通訳技術 10:00~12:00 逐次通訳解説、通訳技術トレーニング、用語の確認 講師 特定非営利活動法人多言語社会リソースかながわ (MICかながわ) 医療通訳者 (ポルトガル語) 岩本 弥生 氏 13:00~16:00 医療現場での通訳を想定した言語別ロールプレイ 講師 ポルトガル語 岩本 弥生 氏 スペイン語 形岡 洋光 氏 (浜松医科大学) 中国語講師 宇野 冬美 氏 フィリピン語 パラデロ モン アンジェロ氏 ベトナム語 グエン・ティ・ビック・チャン氏

問合せ・申込先：(公財)静岡県国際交流協会

〒422-8067 静岡市駿河区南町14-1水の森ビル 2階

TEL：054-202-3411 FAX：054-202-0932 Eメール：kayama@sir.or.jp

外国人のための専門相談会

Gaikokujin no tame no Senmon Sodankai

～家賃の支払い、職場トラブルや失業、在留資格など、困っていることがあれば何でも相談してください。～

相談日
相談場所

8月28日(土) 10:00～16:00

藤枝市役所西館 3階302・303会議室 (藤枝市岡出山1-11-1)

相談できることば ポルトガル語、スペイン語、タガログ語、英語、中国語、ベトナム語など

※相談料は無料です。秘密は守ります。必ず予約をしてください。



相談できる専門家

- ① 弁護士…在留資格、労働問題、離婚、家庭問題など法律についての相談
- ② 社会保険労務士…仕事や職場のトラブル、雇用保険、失業保険、労災保険、健康保険などの相談
- ③ 行政書士…在留資格、離婚などの相談
- ④ 社会福祉士…金銭的に困っているなど生活支援についての相談
- ⑤ 求職活動の担当者 (しずおかジョブステーション) …新しい仕事を探すこと、日本の会社で働くルールやマナーについての相談
- ⑥ 市ワクチン接種の担当者…新型コロナウイルスワクチン接種全般に関する相談
- ⑦ 年金の担当者…国民年金の納付についての相談

【申込・問合せ】相談したい人は、予約をしてください。相談内容と相談したい時間を教えてください。

①10:00～ ②11:00～ ③12:00～ ④13:00～ ⑤14:00～ ⑥15:00～

●静岡県多文化共生総合相談センター「かめりあ」

TEL.054-204-2000 FAX.054-202-0932 Email:sir07@sir.or.jp

Facebook/Adviser Shizuoka Messenger/@adviser.shizuoka

Line/やさしい日本語 sirlinejpn01 ベトナム語 sirlinevie ポルトガル語 sirlineptes フィリピン語 sirlinefil

Skype/siradviser

●藤枝市役所 男女共同参画・多文化共生課 TEL.054-643-3198

主催：静岡県多文化共生総合相談センター「かめりあ」 共催：藤枝市

【今後の相談会の予定】9月25日(土) 牧之原市



フジドリームエアラインズ

0570-55-0489 ※IP電話または海外・国際電話などの場合は、
営業時間 7:00～20:00(年中無休) 050-3852-1669をご利用ください。

URL www.fujidream.co.jp



エスパルスドリームプラザ

054-354-3360

URL www.dream-plaza.co.jp



フェルケル博物館

054-352-8060

URL www.suzuyo.co.jp/suzuyo/verkehr/



鈴与グループ

外国人のための無料相談会



日本の生活で、わからないことや困ったことを、弁護士などの専門家に相談ができます。通訳があります。お金はかかりません。秘密は守ります。



社会保険労務士相談会

開催日 毎月第2水曜日の午前
8月は8月11日 水曜日

時間 10:00 ~ 12:00

相談できること

仕事や職場のトラブル、雇用保険、失業保険、労災保険、健康保険、年金について



弁護士相談会

開催日 毎月第2・月末の水曜日
8月は8月11日、8月25日 水曜日

時間 13:00 ~ 16:00

相談できること

在留資格、労働問題、離婚、家庭問題などあらゆる法律相談



行政書士相談会

開催日 毎月月末の水曜日の午前
8月は8月25日 水曜日

時間 10:00 ~ 12:00

相談できること

在留資格、離婚など



入国管理局相談会

開催日 毎月第3火曜日
8月は8月17日 火曜日

時間 13:00 ~ 16:00

相談できること

在留資格



会場

静岡県国際交流協会 会議室 静岡市駿河区南町14-1 水の森ビル2階

対象

外国人およびその代理人、外国人と利害関係のある日本人

参加費

無料

定員

午前3人、午後3人

通訳

ポルトガル語、スペイン語、フィリピン語、英語、ベトナム語、中国語、インドネシア語、韓国語

申込方法

事前に連絡して申し込んでください。空きがあれば、当日申し込むこともできます。

相談方法

ビデオ電話、電話、または直接会って相談ができます。

その他

相談日の前の日にもう一度連絡をください。来れない場合はかならず連絡ください。



静岡県多文化共生総合相談センターかめりあ

電話番号 : 054-204-2000

メールアドレス : sir07@sir.or.jp

Facebook : Adviser Shizuoka

Messenger : @adviser.shizuoka

English

Consultation by a Certified Administrative Procedures Legal Specialist (Hamamatsu)

Free consultation services with a Certified Administrative Procedures Legal Specialist. You can consult about residency, vehicle registration, nationality, marriage, divorce etc. Consultation is available in Portuguese, Spanish, English, Tagalog, Vietnamese, Indonesian and Chinese. For other languages, please contact HICE.

●When: August 7, Saturday, August 19, Thursday, September 4, Saturday 13:00~16:00

●Where: Hamamatsu Intercultural Center (2-1 Hayauma-cho, Naka-ku, Hamamatsu City)

●Who can consult: Foreign residents and/or their representative

●Fee: Free

●Limit: 4 people (Please apply)

●Application: Please apply by phone or by visiting the office three days before.

●Contact: HICE

●Phone: 053-458-2170

Free Consultation for Foreigners (Shizuoka)

Free consultation services with a labor and social security attorney and a lawyer. Consultation is available in Portuguese, Spanish, Filipino, English, Vietnamese, Chinese, Indonesian and Korean.

●When: August 11, Wednesday, 10:00~12:00 (labor and social security attorney), 13:00~16:00 (Lawyer)

●Where: SIR Conference room (Mizunomori Bldg.2F, 14-1 Minami-cho, Suruga-ku, Shizuoka City)

●Who can consult: Foreign residents and their representative, Japanese who has dealings with foreign residents.

●Fee: Free

●Limit: AM 3 people, PM 3 people

●Application: Please register in advance by contacting us.

●Contact: Shizuoka Assistance Center CAMELLIA

●Phone: 054-204-2000

●Email: sir07@sir.or.jp

Consultation by a Lawyer (Hamamatsu)

Free consultation services with a lawyer. Consultation is available in Portuguese, Spanish, English, Tagalog, Vietnamese, Indonesian and Chinese. For other languages, please contact HICE.

●When: August 14, Saturday, August 26, Thursday, 13:00~16:00

●Where: Hamamatsu Intercultural Center (2-1 Hayauma-cho, Naka-ku, Hamamatsu City)

●Who can consult: Foreign residents and/or their representative

●Fee: Free

●Limit: 4 people (Please apply)

●Application: Please apply by phone or by visiting the office three days before.

●Contact: HICE

●Phone: 053-458-2170

Immigration bureau staff will provide a free consultation (Shizuoka)

Nagoya Regional Immigration Bureau will hold a free consultation for Shizuoka prefecture foreign residents. Consultation regarding visa problems even online is available for free. Consultation is available in Portuguese, Spanish, Filipino, English, Vietnamese, Chinese, Indonesian and Korean.

●When: August 17, Tuesday, 13:00~16:00

●Where: SIR Conference room (Mizunomori Bldg.2F, 14-1 Minami-cho, Suruga-ku, Shizuoka City)

●Fee: Free

●Limit: 5 people

●Application: Please register in advance by contacting us.

●Contact: Shizuoka Assistance Center CAMELLIA

●Phone: 054-204-2000

●Email: sir07@sir.or.jp

Free Consultation for Foreigners (Shizuoka)

Free consultation services with an administrative scrivener and a lawyer. Consultation is available in Portuguese, Spanish, Filipino, English, Vietnamese, Chinese, Indonesian and Korean.

- When: August 25, Wednesday, 10:00~12:00 (Administrative scrivener), 13:00~16:00 (Lawyer)
- Where: SIR Conference room (Mizunomori Bldg. 2F, 14-1 Minami-cho, Surugaku, Shizuoka City)
- Who can consult: Foreign residents and their representative, Japanese who has dealings with foreign residents.
- Fee: Free
- Limit: AM 3 people, PM 3 people
- Application: Please register in advance by contacting us.
- Others: Please register in advance by contacting us.
- Contact: Shizuoka Assistance Center CAMELLIA
- Phone: 054-204-2000
- Email: sir07@sir.or.jp

Consultation on Medical, Welfare, Legal Matters etc. (Shizuoka)

Consult with us about your illness & disability, legal issues, work & life, your child's development & other matters. Foreigners are also welcome to consult.

- When: September 11, Saturday, 13:30~15:30
- Where: Shimizu Health and Welfare Center 4F (2-12-1 Shibukawa, Shimizu-ku, Shizuoka City)
- Who can consult: Anyone (Please apply)
- Fee: Free
- Application: Please apply by phone.
- Contact: Shizuoka City Shimizu Medical Association
- Phone: 054-344-0550

イベント・催し EVENTS & ENTERTAINMENT

「世界の果ての通学路」 無料上映会

山奥の秘境の村や人口密度の低い草原に暮らす子どもたちは、学校に通うために道なき道を自分の足で何キロも歩くしかありません。ひたむきに学校に向かうケニア、アルゼンチン、モロッコ、インドの子どもたちの姿を追ったドキュメントです。ぜひお子様と一緒にご来場ください。

- 開催日／8月15日 日曜日
- 時間／10時00分受付 10時30分開演
- 会場／大富公民館大集会室（焼津市中根新田93-1）
- 対象／どなたでもご参加いただけます。
- 参加費／無料
- 定員／50名
- 申込方法／申し込みは不要です。直接お越しください。

- 連絡先／国際生活文化交流ワールドプラザ
- 電話番号／090-8158-6725（長房）

伊東国際交流協会の あゆみ展

協会創立25周年を振り返り、写真や過去の会報などを展示しています。皆さまのご来場をお待ちしております。

- 開催日／8月5日 木曜日～8月12日 木曜日
- 会場／伊東ショッピングプラザ デュオ 1階「センターコート」（伊東市玖須美元和田720-143）
- 参加費／無料
- 連絡先／伊東国際交流協会
- 電話番号／0557-32-4666

介護現場で働く 介護を学ぶ外国人の ための交流会2021

介護現場で働く外国人の介護職員や介護分野に関心のある留学生等の交流会を開催します。参加者同士の情報交換や、日本語の勉強方法、介護現場や日常生活での悩みなどの相談を受け付け、介護現場で外国人の方々が安心して就労できるようにしていくことを目的としています。

- 開催日／9月9日 木曜日
- 時間／18:30~20:00
- 会場／オンライン開催（ZOOM）
- 対象／介護現場で働く外国人（VISAは問いません）、介護の勉強をしている外国人、介護の仕事に興味がある外国人、福祉系の日本人学生も参加可能。
- 参加費／無料
- 申込方法／ホームページから申し込んでください。
- 申込締切／9月2日 木曜日
- 連絡先／公益社団法人国際厚生事業団 外国人介護人材支援部
- 電話番号／03-6206-1262
- ホームページ／https://jicwels.or.jp/fc/w/?page_id=15804

講座・講演会 LECTURE

夏期集中 教職員の ための多文化共生講座 (全4コマ)

本講座では、ブラジルと日本の学校文化の違いを学んだり、多文化教育に関するワークショップを体験したりするほか、SDGs（持続可能な開発目標）について学び、多様な学校現場で出来ることを考えます。

- 開催日／①8月4日 水曜日
②8月30日 月曜日
- 時間／①9時15分~12時15分

- ②13時30分~16時30分
- 会場／①浜松市外国人学習支援センター（U-ToC） ②浜松市教育会館
- 対象／保育園、幼稚園、小学校、中学校、高等学校等の教職員
- 参加費／無料
- 定員／20名（先着順）
- 申込方法／申込書にご記入の上FAXしてください。詳細はホームページをご確認ください。
- その他／この講座は4コマで1コースです。全コマ受講できる方を優先させていただきます。
- 連絡先／浜松市外国人学習支援センター（U-ToC）
- 電話番号／053-592-1117
- FAX／053-592-1179
- ホームページ／<http://www.hi-hice.jp/u-toc/index.php>

JICA中部 開発教育 指導者研修（初級編） @静岡市

SDGsについて、なかなか学ぶ機会がない！知らない！？どうする！？ギモンいっぱいSDGsについて基礎から学ぶ2日間の研修です。国際理解教育に関わるテーマや手法から考えます。

- 開催日／①8月21日 土曜日（SDGs×国際理解教育）
②8月22日 日曜日（SDGs×ワークショップ実践）
- 時間／①13時30分~16時30分
②10時30分~16時30分
- 会場／静岡県男女共同参画センター あざれあ（静岡市駿河区馬淵1-17-1）
- 対象／静岡県内教員限定
- 参加費／無料
- 定員／30名（先着順）
- 申込方法／JICA静岡県デスクまでお問い合わせください。
- 連絡先／JICA静岡県デスク
- 電話番号／080-4806-9594
- メールアドレス／jicadpd-desk-shizuoka-ken@jica.go.jp

世界を知ろう！異文化 理解講座 アフリカ・ レソト編「レソト王国 ってどんなところ？」

天空の王国と呼ばれるアフリカ「レソト王国」について、大使館参事官らにお話を聞きます。

- 開催日／9月26日 日曜日
- 時間／10時00分~11時30分
- 会場／オンライン講座
- 対象／どなたでもご参加いただけます。（日本語で行います）
- 参加費／無料
- 定員／50名
- 申込方法／HICEのホームページからお申し込みください。
- 申込締切／9月24日 金曜日

- 連絡先／浜松国際交流協会（HICE）
- 電話番号／053-458-2170

相談会

CONSULTATION

医療 福祉 司法 なんでもかんでも相談会

病気や障害のこと、法律のこと、仕事や生活のこと、お子さんの発育に関すること、その他の困りごとなんでもご相談ください。外国人の方もお気軽にご参加ください。

- 開催日／9月11日 土曜日
- 時間／13時30分～15時30分
- 会場／清水保健福祉センター4階 医師会会議室（静岡市清水区洪川2-12-1）
- 対象／どなたでもご相談いただけます。
- 参加費／無料
- 申込方法／事前に電話で予約をしてください。
- 連絡先／静岡市清水医師会
- 電話番号／054-344-0550

外国人のための無料行政書士相談（浜松）

在留、国籍、離婚、自動車登録などの相談に対応します。

- 開催日／8月7日 土曜日、8月19日 木曜日、9月4日 土曜日
- 時間／13時00分～16時00分
- 会場／浜松市多文化共生センター（浜松市中区早馬町2-1 クリエイト浜松4階）
- 対象／外国人およびその代理人、外国人と利害関係のある日本人
- 通訳／ポルトガル語、スペイン語、英語、タガログ語、ベトナム語、インドネシア語、中国語に対応します。その他の言語はお問い合わせください。
- 参加費／無料
- 定員／各回4人（要予約）
- 申込方法／事前に申し込みが必要です。3日前までに電話または来所にてお申し込みください。
- 連絡先／浜松国際交流協会（HICE）
- 電話番号／053-458-2170

外国人のための無料弁護士相談（浜松）

弁護士に無料で相談ができます。

- 開催日／8月14日 土曜日、8月26日 木曜日
- 時間／13時00分～16時00分
- 会場／浜松市多文化共生センター（浜松市中区早馬町2-1 クリエイト浜松4階）
- 対象／外国人およびその代理人、外国人と利害関係のある日本人

- 通訳／ポルトガル語、スペイン語、英語、タガログ語、ベトナム語、インドネシア語、中国語に対応します。その他の言語はお問い合わせください。

- 参加費／無料
- 定員／各回4人（要予約）
- 申込方法／事前に申し込みが必要です。3日前までに電話または来所にてお申し込みください。
- 連絡先／浜松国際交流協会（HICE）
- 電話番号／053-458-2170

その他

OTHERS

JICA国際協力中学生・高校生エッセイコンテスト2021

本コンテストは、次の世代を担う中学生・高校生を対象に、開発途上国の現状や開発途上国と日本との関係について理解を深め、国際社会の中で日本、そして自分たち一人ひとりがどのように行動すべきかを考えることを目的として実施しています。中学生・高校生の皆様からのご応募をお待ちしております。

- 対象／中学生・高校生
- 募集期間／6月7日 月曜日～9月11日 土曜日 ※当日消印有効
- 応募方法／詳細はJICA地球ひろばホームページをご確認ください。
- 連絡先／JICA国際協力中学生・高校生エッセイコンテスト全国運営事務局
- 電話番号／0265-98-0445
- ホームページ／<https://www.jica.go.jp/hiroba/program/apply/essay/index.html>

日本語教師になるための授業を見学してみませんか？

日本語教師になるために必要な420時間カリキュラム修了、その授業を見学してみませんか？ヒューマンアカデミー静岡校・浜松校で開催、①オンラインで参加②校舎で参加を選んでご予約できます。

- 開催日／静岡校①オンライン 8月1日～8月25日（13日～15日を除く）
②校舎 8月3日・17日・24日（火曜日11時～）8月5日・19日・26日（木曜日19時～）8月7日・21日・28日（土曜日11時～または14時～）
浜松校①オンライン 8月1日～8月25日（13日～15日を除く）
②校舎 8月4日・18日・25日（水曜日11時～）
- 会場／静岡校（静岡市葵区紺屋町11-4 太陽生命静岡ビル5階）

浜松校（浜松市中区鍛冶町140浜松ビル6階）

- 対象／日本語教師に興味がある方
- 参加費／無料
- 申込方法／お電話にてお問合せください（要予約）
- 連絡先／ヒューマンアカデミー静岡校・浜松校
- 電話番号／0120-15-4917（静岡校）
0120-49-0192（浜松校）

令和3年度「静岡わいわいワールドフェア」国際交流団体・多文化共生団体活動紹介出展団体募集

様々な国の文化に触れ、その素晴らしさを肌で感じ、多文化共生というものについて考える「静岡わいわいワールドフェア」への出展団体を募集します。

- 開催日／11月28日 日曜日
- 時間／10時30分～15時30分
- 会場／青葉シンボルロード他
- 対象／静岡市内及び近郊で、国際交流・国際協力・多文化共生に携わる団体（個人参加は不可）
- 出展料／無料
- 募集数／5団体
- 申込方法／静岡市国際交流協会WEBサイトからお申込みください。申込み多数の場合は出展内容を考慮し選考します。
- 申込締切／8月20日 金曜日 17時まで（必着）
- 連絡先／静岡市国際交流協会清水支部（担当：鈴木）
- 電話番号／054-354-2009

2021年第2回日本語能力試験

日本語を母語としない人を対象として日本語の能力を測定し、認定する試験です。受験資格、進学、就職、昇給等幅広く社会で活用されています。

- 開催日／12月5日 日曜日
- 会場／全国47都道府県
- 対象／日本語を母語としない人
- 参加費／6,500円
- 申込期間／8月26日 木曜日～9月16日 木曜日
- 申込方法／インターネットからお申し込みください。
<http://info.jees-1jpt.jp/>
- 連絡先／日本語能力試験受付センター
- 電話番号／03-6686-2974

※各催しの情報は掲載時のものです。最新の情報は主催者へお問い合わせください。

子どものための日本語学習支援基金 (子ども日本語基金) 日本語指導者派遣事業

外国につながる子どもの日本語習得を支援するため、「子どものための日本語学習支援基金（子ども日本語基金）」では、令和2年度はオブジェチーボ・ジ・イワタ（磐田市）、ソヒゾ・デ・クリアンサ（菊川市）、の2校へ日本語学習指導者を派遣し、日本語授業の拡充を行いました。

各校で日本語授業を担当した指導者からの感想をご紹介します。

○オブジェチーボ・ジ・イワタ（磐田市）

「オブジェチーボ・ジ・イワタ」では、子ども日本語基金の「日本語学習指導者派遣事業」を活用し、日本語能力試験のためのクラスを通年で行っています。このクラスは、学校の授業時間外に行われるもので、日本語が上手になりたい！日本語が読めるようになりたい！という意欲のある生徒が参加し勉強しています。子供たちは自分たちの将来について、いろいろな不安を抱えています。そんな中、日本語能力試験に合格し、日本の会社の正社員となって働く、ロールモデルとなる卒業生も現れ始めました。近年は、漠然とした将来ではなく、日本で家族と生活していくために、日本語が重要である、という意識も高まってきたように思います。また、日本語は話すだけではなく、読み書きも重要です。非漢字圏であるブラジルの子供たちにとって、読み書きの学習を独学で行うことは、非常にハードルが高く、長期的な支援は不可欠です。この子ども基金での講師派遣は4年目を迎え、子供たちの成長が目に見える形で現れてきています。10年前には、能力試験N5の受験だけでも精いっぱいだった子供達が、毎年、レベルアップし続け、最近では、上のレベルを目指すようになってきました。

昨年度はコロナ禍の中、7月の能力試験の開催中止や、学校の授業がオンラインになるなど、様々な困難がありましたが、今年度はコロナ対策をしながら、日々の学習を続けることができています。日本語もポルトガル語も読み書きできることを目標にかかげ、子供たちの将来につなげていきたいと感じています。

菅原明子



○ソヒゾ・デ・クリアンサ（菊川市）

私が子ども日本語基金の「日本語学習指導者派遣事業」で派遣されていた学校は、静岡県菊川市（旧小笠町）という所にあるブラジル本国の認可を受けたブラジル人学校「ソヒゾ・デ・クリアンサ」通称SESC（セスク）という幼児から高等科まである学校です。

その中で授業をしていると（ここは どこ？）と思うほどブラジルポルトガル語が飛び交う異国感ある不思議な空間を感じます。（ここで日本語を？）なかなか通じない日本語…生徒から返ってくる謎の言葉（ブラジルポルトガル語ですが）、こちらでも学習しなければ、という気持ちにもさせられます。

このような中で生徒たちは、柔軟性がありますから、3か月、半年、1年と経つうちに通じるようになり、少し話せるようになります。それどころか、ブラジルポルトガル語を教えてくれるようになります。（あいさつや単語は少しわかりますが、発音は難しいです。）お互いに理解できると笑顔になります。彼らの笑顔は何かブラジルの太陽を連想させます。と、同時に南米にも旅をしてみたくなり、まだ見ぬ地へ想いを馳せられます。

今はコロナで日本人と同じように、キャラクターや布のマスクをしている生徒たちを見ると、参観会などがないブラジル学校の生徒の親たちの姿がみえてきます。心配する気持ちや勉強に対する心情も、子どもに対する気持ちは世界共通。

日本はブラジルに比べたら、とても安全な国です。安心していていいで、もっともっと日本語を勉強してほしいです。

今は、色々な所から助成金も補助金も出ているようです。日本語能力試験に合格した生徒を見ると合格した本人たち、関わった先生たちもうれしく、誇らしいです。

これから日本で生きていくのなら日本語も習得して、日本人の友達を作り、努力してほしいです。

鷲坂京子



▲パジャマ登校日（低学年）



▲生徒が書いてくれた似顔絵

Casa de Amigos カサ・デ・アミーゴス（友だちの家） ～ 困窮する外国人に支援の手を差し伸べる～

昨年11月に発足30周年を迎えたカサ・デ・アミーゴス（以下Amigos）は、三島市を拠点として、日本での生活に困窮した外国人を支援し、国籍・人種を超えた同じ仲間として、日常生活、仕事や教育などの様々な場面で直面する困難な境遇を少しでも改善することを目的に活動を行っています。

Amigosの活動（4本柱）

Amigosの活動は、生活相談、労働相談、学習支援、食糧支援が、その4本柱です。日常の生活で困っていること、たとえば役所の手続きを支援したり、母子家庭の生活相談などを行っています。学校でのいじめやDVに対する相談、近隣とのトラブルなど、言葉や文化、生活習慣の違いから生じる誤解や偏見によって様々な問題が生じています。職場でも、差別的な就労、不当解雇、労働災害、給料の不払い、失業問題などが発生しています。言葉がよくわからないことから学習に立ち後れている子どもたちも大勢います。学校での日本語の授業にはついて行けませんし、日本の学校文化への適応も難しい、高校進学への壁もあります。そして、人の命をつなぐ“食”。多くの人が日々の食糧に困窮する一方で、まだ食べられる食糧品が大量に捨てられています。この余っている食糧を活用して必要な人に配布できるような仕組み作りをして支援をしています。



▲Amigosの仲間達と、代表の高原静子さん（右から二人目）

コロナ禍でますます

コロナ禍で、経済活動が制約され、結果として企業の倒産や廃業、それにともなう失業や解雇、大幅な収入減などが社会問題となっていますが、真っ先にしわ寄せを受けるのがいわゆる“弱者”であり、その代表格が外国人労働者です。就労したくても職がなく、彼らの困窮は待ったなしの状況で、中には、その日に食べるものすらない人もいます。

最近の活動内容

コロナ禍が長引いている中、非正規労働者の多い外国籍の人々に対し、不安を解消し、当面の生活をなんとか維持できるよう支援することが喫緊の課題であり、生活相談を充実させるとともに、支援のための体制作りに注力しています。静岡県内ばかりでなく周辺の地域にも手を広げ、フードバンクやNPO、余剰食糧を提供してくださる企業やお店、個人の方々との連携を強め、食糧支援の拡充を目指しています。また、外国人自前の食品運搬体制の構築にも取り組んでいるところです。

労働相談においても、相談窓口、広報活動を充実させ、外国人労働者自前のユニオンを立ち上げることなどにより、相談しやすい窓口となるよう取組みを進めています。

コロナの影響もあって、更に学習の機会を奪われている子どもたちへの学習支援にも力を入れています。ただ勉強を見てあげる、日本語を教えるということにとどまらず、最近では、子どもたちの料理教室を始めました。親の貧困化が子どもの食を奪う状況下、自前で食事を作れる子に育てることが目的です。また、最近のオンライン学習の流れにあって、パソコンをはじめ学習できる環境を持っていない子どもたちのために、ハード、ソフト両面からサポートできるよう、取り組んでいます。

Amigosは、緊急に必要な食糧支援ばかりでなく、外国人や外国にルーツを持つ人々が、人種や国籍によらず、日本の社会の中で自立し共生をはかれるようにサポートをしていきます。人はみな、“友だち”なのです。

世界をつなぐオレンジネット

今では、静岡にゆかりのある皆さんが、世界の国々で活躍しています。「世界をつなぐオレンジネット」のコーナーを開設し、インターネットにより海外の県人会やグループから送られてきた、生活や活躍の様子を伝えるコメントや写真を紹介します。

そして、「世界をつなぐオレンジネット」がきっかけとなり、世界の皆さんと双方向の新しい情報交換や交流が始まることを期待しています。

今回はブラジル静岡県人会からのお便りです。

お弁当販売の 試食会

No dia 10 de Outubro de 2020 realizamos degustação dos obentos para venda do dia 06 de Dezembro para arrecadação de fundos para manutenção da sede da Associação que fomos afetados pela pandemia. Neste trabalho sentimos a união dos participantes que mesmo no meio da pandemia não mediram esforços para tudo dar certo.

2020年はコロナ影響を受け、県人会の維持管理の費用のため2020年10月10日にお弁当販売の試食会を行いました。パンデミック状況でもありましたが皆さん一生懸命に頑張ってくれました。



国際交流・イベント情報の募集

SIR JOY Pressの情報欄に掲載する情報を募集しています。掲載希望の方は、必要事項をご記入のうえ、事務局までお送り下さい。締め切りは、掲載を希望する前月の10日までが目安です。

寄付をお願いします。

当協会では、国際交流活動に関わる方々（NPO など）を支援するため、県民の皆様より寄付を募っております。さらに充実した活動を実現させていくために、皆様のご理解・ご協力をお願いします。

●一口：1,000円（何口でも結構です）

●寄付をいただいた方

村上裕隆様 山崎圭一様

幹事さんラクラク。

食べ放題! 飲み放題!

通常¥5,800のところ▼

お一人様 ¥4,980

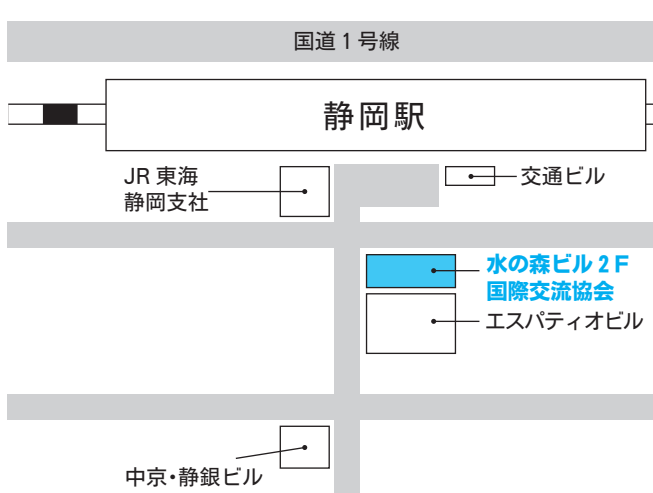
※4名様以上のご利用対象
※Xmasweek、年末年始などプラン適用外期間もございます

対象人数 4名様以上

ご予約 054-289-6410 | ホテルグランヒルズ静岡

THE TABLE お問合せ

セールデザインシニア HOTEL GRAND HILLS SHIZUOKA



SIR JOY Press 第274号 2021年8月1日発行

発行/公益財団法人 静岡県国際交流協会
〒422-8067 静岡県静岡市駿河区南町14-1 水の森ビル2F
TEL 054-202-3411 FAX 054-202-0932
<http://www.sir.or.jp/> E-mail info@sir.or.jp 印刷/池田屋印刷株式会社

